



SABAH, MALAYSIA

# Warta Kerajaan

*Diterbitkan dengan kuasa*

Jil. LV]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 6 JULAI 2000

[No. 24

**Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.**

**K.Y. MUSTAFA,**

*Setiausaha Kerajaan Negeri.*

**No. 455**

[No. JPAN. C. 203/26143 Jld. 2(75)A; C. 203/22,892/Pt. 2/(187)A;  
C. 202/15270(210)A; C. 203/30,056 Klt. 3(20) & (35)A;  
C. 203/10,175 Klt. 2/(126)A; C. 203/15,980 Jld. 2/(188)A.

## BERCUTI

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tempoh Cuti Rehat</i>	<i>Tarikh Permulaan Bercuti</i>
Pg. Hassanel bin Datuk Pg. Hj. Mohd. Tahir	Pengarah	1 hari	16 Februari 2000
Encik Abdul Halim Hj. Nayan	Pegawai Daerah Kinabatangan	9 hari	5 April 2000
Encik Wong Foo Tin	Pegawai Daerah	3 hari	} 22 April 2000 19 Mei 2000 29 Mei 2000
Tuan Haji Said Latip	Pegawai Daerah Beaufort	6 hari	} 26 April 2000 1 Jun 2000
Encik Patrick Andau @ Mahedi	Pengarah	1 hari	29 Mei 2000
Encik Salsidu Haji Ibrahim	Pegawai Daerah Semporna	3 hari	29 Mei 2000

[No. JPAN. C. 203/8604 Jld. 3/(46)A; C. 203/14544(167)A;  
C. 203/16,069 Jld. 3/(53)A; C. 203/10,367 Klt. 3/(146)A;  
C. 203/25,728 Klt. 2/(70)A.

BERCUTI - (*samb.*)

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tempoh Cuti Rehat</i>	<i>Tarikh Permulaan Bercuti</i>
Datuk Haji Jamdin Buyong	Pengarah	12 hari	7 Jun 2000
Tuan Haji Mastor Samin	Pengarah	3 hari	13 Jun 2000
Datuk Haji Harith M. Yahya	Pengarah	3 hari	16 Jun 2000
Encik Mohd. Arshad Hj. Abd. Razak	Pegawai Daerah Sipitang	1 hari	16 Jun 2000
Encik Osman Haji Jamal	Pengarah Tanah dan Ukur	1 hari	19 Jun 2000

**No. 456**

[No. JPAN. C. 203/26143 Jld. 2(75)B; C. 203/22,892/Pt. 2/(187)B;  
C. 202/15270(210)B; C. 203/30,056 Klt. 3(20) & (35)B;  
C. 203/10,175 Klt.2/(126)B; C. 203/15,980 Jld. 2/(188)B;  
C.203/14544(167)B; C. 203/10,367 Klt. 3/(146)B;  
C. 203/25,728 Klt. 2/(70)B; C. 203/16,069 Jld. 3/(53)B.

## KEMBALI DARIPADA BERCUTI

Pegawai-pegawai berikut telah kembali daripada bercuti:

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tarikh Kembali Daripada Bercuti</i>
Pg. Hassanel bin Datuk Pg. Hj. Mohd. Tahir	Pengarah	17 Februari 2000
Encik Abdul Halim Hj. Nayan	Pegawai Daerah Kinabatangan	17 April 2000
Encik Wong Foo Tin	Pegawai Daerah	} 24 April 2000 } 22 Mei 2000 1 Jun 2000
Tuan Haji Said Latip	Pegawai Daerah Beaufort	} 2 Mei 2000 } 5 Jun 2000
Encik Patrick Andau @ Mahedi	Pengarah	1 Jun 2000
Encik Salsidu Haji Ibrahim	Pegawai Daerah Semporna	5 Jun 2000
Tuan Haji Mastor Samin	Pengarah	19 Jun 2000
Encik Mohd. Arshad Hj. Abd. Razak	Pegawai Daerah Sipitang	19 Jun 2000
Encik Osman Haji Jamal	Pengarah Tanah dan Ukur	20 Jun 2000
Datuk Haji Harith Haji M. Yahya	Pengarah	21 Jun 2000

[No. JPAN. C. 203/8604 Jld. 3/(46)B.]

KEMBALI DARIPADA BERCUTI - (*samb.*)

<i>Nama</i>	<i>Jawatan</i>	<i>Tarikh Kembali Daripada Bercuti</i>
Datuk Haji Jamdin Buyong	Pengarah	24 Jun 2000

No. 457

[No. KKT&amp;P. 400-14/1/5(17)]

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA  
MENGENAI AKAUN MAJLIS DAERAH PENAMPANG  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1995

Penyata Harta dan Tanggungan Majlis Daerah Penampang pada 31 Disember 1995 dan penyata penerimaan dan pembayaran bagi tahun tersebut telah diperiksa oleh Tetuan Ernst & Young, Akauntan Awam, di bawah arahan saya. Pihak pengurusan Majlis Daerah Penampang bertanggungjawab terhadap penyata kewangan. Tanggungjawab saya adalah untuk memberi pendapat terhadap penyata kewangan tersebut berdasarkan kepada pengauditan yang dijalankan.

2. Penyata kewangan ini disediakan mengikut dasar penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut dasar ini, hasil dan aset berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperolehi dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.

3. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan Ordinan Kerajaan Tempatan 1961 (Sabah No. 11 Tahun 1961) berpandukan Standard Pengauditan Antarabangsa. Standard-standard tersebut mengehendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada penyata kewangan Majlis Daerah Penampang adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod-rekod secara semak uji, menyemak bukti-bukti yang menyokong angka-angka dan memastikan penzahiran yang mencukupi dalam penyata kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip-prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian penyata kewangan secara keseluruhan.

## PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN

*Bantuan Kapital - RM1,708,000**Bantuan-bantuan Khas - RM615,329*

4. Majlis patut menentukan sama ada baki bantuan-bantuan di atas berjumlah RM2.3 juta masih diperlukan lagi untuk maksudnya atau mendapatkan kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri untuk menggunakannya bagi maksud-maksud lain.

## PENYATA PENERIMAAN

*Caruman Pengganti Cukai**Caruman Pemeliharaan Halaman*

5. Sehingga akhir tahun 1995, Majlis belum mengemukakan tuntutan caruman kepada Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri seperti berikut:

<i>Jenis Caruman</i>	<i>Tahun</i>
Caruman Pengganti Cukai	1990 hingga 1994
Caruman Pemeliharaan Halaman	1988 hingga 1994

*Faedah Simpanan Tetap*

6. Faedah simpanan tetap berjumlah RM41,116 belum diambilkira sebagai hasil oleh Majlis bagi tahun 1995.

## PENYATA PEMBAYARAN

*Perbelanjaan Melebihi Peruntukan*

7. Dalam tahun 1995, Majlis telah berbelanja melebihi peruntukan sebanyak RM315,736 bagi 7 butiran perbelanjaan tanpa kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan Negeri. Majlis juga masih belum memperolehi kelulusan Kementerian Kerajaan Tempatan dan Perumahan berjumlah RM13.50 juta tahun 1973 hingga 1994.

## PERKARA-PERKARA AM

*Tunggakan Hasil*

8. Mengikut penyata tunggakan hasil, jumlah tunggakan pada akhir tahun 1995 adalah RM2,965,765 juta seperti berikut:

<i>Jenis Hasil</i>	<i>Jumlah</i> RM
Cukai Perkara Am dan Saluran Najis	2,813,606
Ses Tanah	39,108
Sewa	22,490
Bayaran Memungut Sampah	62,234
Bayaran Iklan	28,327
	<u>RM2,965,765</u>

Saya tidak dapat menentukan ketepatan tunggakan hasil ini kerana penyata terperinci bagi cukai perkara am, ses tanah dan cukai saluran najis mengandungi banyak kesilapan.

*Bayaran Balik Ansuran Pinjaman*

9. Majlis mempunyai tunggakan bayaran balik ansuran pinjaman berjumlah RM877,389 dengan Kerajaan Negeri bagi tahun 1985 hingga 1995.

*Penilaian Semula Harta-harta**Dalam Kawasan Taksiran Majlis*

10. Semenjak penilaian terakhir tahun 1986, Majlis belum menilai semula harta-harta dalam kawasan taksirannya seperti dikehendaki oleh Seksyen 74, Ordinan Kerajaan Tempatan, 1961.

11. Kecuali apa yang dinyatakan oleh saya di perenggan 4 hingga 10, pada pendapat saya, penyata kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama mengenai kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urusan tunai bagi Majlis Daerah Penampang pada 31 Disember 1995 dan hasil yang dipungut dan pembayaran yang dibuat dalam tahun berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

HAJI MAT YAACOB BIN MAT HUSSAIN,  
*b.p. Ketua Audit Negara,*  
*Malaysia.*

Kota Kinabalu.

Tarikh: 29 Februari 2000.

MAJLIS DAERAH PENAMPANG  
PENYATA HARTA DAN TANGGUNGAN PADA 31 DISEMBER 1995

<i>Tanggungan</i>	<i>1995</i>	<i>1994</i>	<i>Harta</i>	<i>1995</i>	<i>1994</i>
	RM	RM		RM	RM
Bantuan Kapital ... ..	1,708,000	1,708,000	Wang Tunai dalam Bank ... ..	205,465	267,850
Bantuan-bantuan dari Kerajaan Negeri ... ..	615,329	637,164	Simpanan Tetap dengan Bank ...	4,100,000	4,000,750
Perhubungan Luar Bandar ... ..	35,848	35,848	Pendahuluan Biasiswa ... ..	33,648	33,648
Modal Pusingan bagi Rancangan Ekonomi Rakyat ... ..	733	733	Kecurian Wang ... ..	2,749	2,749
Pertaruhan Am .. ..	72,070	12,070	Pendahuluan Projek ... ..	3,754	3,754
Caruman Kumpulan Wang Simpanan Pekerja ... ..	-	215			
Kumpulan Wang Berkumpul pada: 1/1/1995 - RM1,914,721	-	1,914,721			
<i>Tolak</i> : Perbelanjaan Lebih daripada Penerima: (RM1,085)	1,913,636	-			
	<u>RM4,345,616</u>	<u>RM4,308,751</u>		<u>RM4,345,616</u>	<u>RM4,308,751</u>

JAMES LOJIN,  
*Pengerusi,*  
*Majlis Daerah Penampang.*

Bertarikh: 20 Disember 1999.

6 Julai 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,099

MAJLIS DAERAH PENAMPANG  
PENYATA PINJAMAN DARI KERAJAAN NEGERI PADA 31 DISEMBER 1995

<i>Jumlah Pinjaman</i>	<i>Maksud Pinjaman</i>	<i>Tarikh Diterima</i>	<i>Tarikh Bayaran Balik</i>	<i>Kadar</i>	<i>Tempoh Bayaran Balik</i>	<i>Bayaran Balik Tahunan</i>	<i>Ansuran</i>	<i>Bayaran Balik Belum Selesai</i>	<i>Baki pada 31 Disember 1994</i>
RM						RM		RM	RM
50,000	Pembinaan Bangunan Pejabat	1968	1969/1993	5.75%	25	3,819	17 - 25	34,370 (1984 - 1993)	26,259
363,000	Pembinaan Bangunan Pejabat	1971	1972/1996	5.75%	25	27,725	14 - 24	304,978 (1985 - 1994)	235,664
200,000	Pembinaan Dewan Masyarakat	1973	1974/1993	5.75%	20	17,085	12 - 20	170,850 (1985 - 1993)	117,470
300,000	Pembinaan Dewan Masyarakat	1974	1975/1999	5.75%	25	22,913	11 - 21	252,048 (1985 - 1995)	226,222
100,000	Pembinaan Dewan Masyarakat	1974	1975/1989	5.75%	15	10,128	11 - 15	50,640 (1985 - 1989)	42,961
315,000	Pembayaran Tunggakan Gaji Harun	1976	1977/1986	5%	10	40,794	9 - 10	81,588 (1985 - 1986)	75,853
<u>RM1,328,000</u>						<u>RM122,464</u>		<u>RM877,389</u>	<u>RM724,429</u>

1,100

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

6 Julai 2000

MAJLIS DAERAH PENAMPANG  
BAKI BANTUAN-BANTUAN KERAJAAN NEGERI BAGI KERJA-KERJA KHAS

<i>No.</i>	<i>Butir-butir</i>	<i>1 Januari 1995</i>	<i>Diterima 1995</i>	<i>Dibelanja 1995</i>	<i>31 Disember 1995</i>
		RM	RM	RM	RM
1.	Perayaan Hari Malaysia ... ..	2,742	-	-	2,742
2.	Tempat Berkelah Pantai Meruntum ... ..	22,000	-	-	22,000
3.	Unit Pembersihan Alam Sekitar ... ..	74,271	-	2,150	72,121
4.	Perayaan Seratus Tahun ... ..	158,173	-	-	158,173
5.	Penyelenggaraan Titian ... ..	2,630	-	-	2,630
6.	Projek untuk Mencantikkan Pantai Gorongan	323	-	-	323
7.	Projek Kenangan Pantai Meruntum ... ..	3,047	-	-	3,047
8.	Pembinaan Taman Datuk Peter Mojuntin ...	45,114	-	-	45,114
9.	Pembaikan Tempat Berkelah Pantai Babagon ...	1,125	-	-	1,125
10.	Pembinaan Pasar Donggongon ... ..	35,543	-	13,500	22,043
11.	Peruntukan Penanaman Bunga di Taman Datuk Peter Mojuntin ... ..	35,000	-	-	35,000
12.	Pembesaran dan Pembaikan Pejabat ... ..	3,478	-	-	3,478
13.	Pembinaan Gerai Tamu Putatan ... ..	19,441	-	-	19,441
14.	Pembinaan Pasar Am Putatan ... ..	121,205	500,000	610,377	10,828
15.	Penyelenggaraan Parit dan Longkang ... ..	113,072	-	85,163	27,909
16.	Penyelenggaraan Jalan Raya ... ..	-	132,389	115,586	16,803
17.	Membuat dan Membekal Tong Sampah ... ..	-	29,000	29,000	-
18.	Penyelenggaraan Saluran Najis ... ..	-	134,520	-	134,520
19.	Proposed Walkway from Jalan Besar Kota Kinabalu ke Sekolah Rendah Tansau ... ..	-	143,000	104,968	38,032
20.	Memajukan Kawasan Perkelahan di Lotung- Lotung ... ..	-	39,000	39,000	-
	<b>Jumlah ...</b>	<u>RM637,164</u>	<u>RM977,909</u>	<u>RM999,744</u>	<u>RM615,329</u>

6 Julai 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,101

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENDAHULUAN PROJEK

<i>No.</i>	<i>Butir-butir</i>	<i>1 Januari 1995</i>	<i>Diterima 1995</i>	<i>Dibelanja 1995</i>	<i>31 Disember 1995</i>
		RM	RM	RM	RM
1.	Pembinaan Stor Majlis	3,754	-	-	3,754
	Jumlah	<u>RM3,754</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>RM3,754</u>



MAJLIS DAERAH PENAMPANG

		BANTUAN KAPITAL			
		RM			RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	<u>1,708,000</u>	Baki pada 31 Disember 1995		<u>1,708,000</u>
		PERAYAAN HARI MALAYSIA			
		RM			RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	<u>2,742</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	<u>2,742</u>
		TEMPAT BERKELAH PANTAI MERUNTUM			
		RM			RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	<u>22,000</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	<u>22,000</u>
		UNIT PEMBERSIHAN ALAM SEKITAR			
		RM			RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	<u>74,271</u>	Dipindah ke Hasil	...	2,150
			Baki pada 31 Disember 1995	...	<u>72,121</u>
		<u>RM74,271</u>			<u>RM74,271</u>
		PERAYAAN SERATUS TAHUN			
		RM			RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	<u>158,173</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	<u>158,173</u>

6 Julai 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,103

MAJLIS DAERAH PENAMPANG							
PENYELENGGARAAN TITIAN							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	<u>2,630</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	...	<u>2,630</u>
PROJEK UNTUK MENCANTIKKAN PANTAI GORONGAN							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	<u>323</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	...	<u>323</u>
PROJEK KENANGAN PANTAI MERUNTUM							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	<u>3,047</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	...	<u>3,047</u>
PEMBINAAN TAMAN DATUK PETER MOJUNTIN							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	<u>45,114</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	...	<u>45,114</u>
PEMBAIKAN TEMPAT BERKELAH PANTAI BABAGON							
RM				RM			
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	<u>1,125</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	...	<u>1,125</u>

1,104

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

6 Julai 2000

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PEMBINAAN PASAR DONGGONGON

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1995 ... ..	RM35,543	Dipindah ke Hasil ... ..	13,500
		Baki pada 31 Disember 1995 ... ..	22,043
	<u>35,543</u>		<u>RM35,543</u>

PERUNTUKAN PENANAMAN BUNGA DI TAMAN DATUK PETER MOJUNTIN

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1995 ... ..	<u>35,000</u>	Baki pada 31 Disember 1995 ... ..	<u>35,000</u>

PEMBESARAN DAN PEMBAIKAN PEJABAT

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1995 ... ..	<u>3,478</u>	Baki pada 31 Disember 1995 ... ..	<u>3,478</u>

PEMBINAAN GERAI TAMU PUTATAN

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1995 ... ..	<u>19,441</u>	Baki pada 31 Disember 1995 ... ..	<u>19,441</u>

PEMBINAAN PASAR AM PUTATAN

	RM		RM
Baki pada 1 Januari 1995 ... ..	121,205	Dipindah ke Hasil ... ..	610,377
Diterima dalam Tahun 1995 ... ..	500,000	Baki pada 31 Disember 1995 ... ..	10,828
	<u>RM621,205</u>		<u>RM621,205</u>

6 Julai 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,105

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYELENGGARAAN PARIT DAN LONGKANG

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	113,072	Dipindah ke Hasil	...	...	...	85,163
					Baki pada 31 Disember 1995	...	...	...	27,909
				<u>RM113,072</u>					<u>RM113,072</u>

PENYELENGGARAAN JALAN RAYA

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	132,389	Dipindah ke Hasil	...	...	...	115,586
					Baki pada 31 Disember 1995	...	...	...	16,803
				<u>RM132,389</u>					<u>RM132,389</u>

PENYELENGGARAAN SALURAN NAJIS

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>134,520</u>	Baki pada 31 Disember 1995	...	...	...	<u>134,520</u>

MEMBUAT DAN MEMBEKAL TONG SAMPAH

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1995	...	...	...	<u>29,000</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	<u>29,000</u>

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PROPOSED WALKWAY FROM JALAN BESAR TO S.R. TANSAU

				RM					RM
Diterima dalam Tahun 1995 ...	...	...	...	143,000	Dipindah ke Hasil	...	...	...	104,968
					Baki pada 31 Disember 1995	...	...	...	38,032
				<u>RM143,000</u>					<u>RM143,000</u>

MEMAJUKAN KAWASAN PERKELAHAN DI LOTUNG-LOTUNG

				RM					RM
Diterima dalam Tahun 1995 ...	...	...	...	<u>39,000</u>	Dipindah ke Hasil	...	...	...	<u>39,000</u>

PERTARUHAN AM

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1995 ...	...	...	...	12,070	Baki pada 31 Disember 1995	...	...	...	72,070
Diterima dalam Tahun 1995 ...	...	...	...	<u>60,000</u>					
				<u>RM72,070</u>					<u>72,070</u>

PINJAMAN KENDERAAN

				RM					RM
Baki pada 1 Januari 1995 ...	...	...	...	<u>4,506</u>	Dibayar dalam Tahun 1995	...	...	...	<u>4,506</u>

PERTARUHAN CUKAI PENDAPATAN

				RM					RM
Diterima dalam Tahun 1995 ...	...	...	...	<u>13,087</u>	Dibayar dalam Tahun 1995	...	...	...	<u>13,087</u>

6 Julai 2000

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,107

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PERTARUHAN KOPEKS

RM				RM				
Diterima dalam Tahun 1995 ...	...	...	...	110,396	Dibayar dalam Tahun 1995 ...	...	...	110,396
				<u>110,396</u>				
					<u>110,396</u>			

PERTARUHAN PINJAMAN PERUMAHAN

RM				RM				
Diterima dalam Tahun 1995 ...	...	...	...	136,600	Dibayar dalam Tahun 1995 ...	...	...	136,600
				<u>136,600</u>				
					<u>136,600</u>			

CARUMAN KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA

RM				RM				
Baki pada 1 Januari 1995 ...	...	...	...	215	Dibayar dalam Tahun 1995	...	...	192,993
Diterima dalam Tahun 1995 ...	...	...	...	192,778				
				<u>192,778</u>				
				<u>192,773</u>	<u>192,993</u>			

MALAYSIAN NATIONAL INSURANCE SDN. BHD.

RM				RM				
Diterima dalam Tahun 1995 ...	...	...	...	88,843	Dibayar dalam Tahun 1995 ...	...	...	88,843
				<u>88,843</u>				
					<u>88,843</u>			

MODAL PUSINGAN BAGI RANCANGAN EKONOMI RAKYAT

RM				RM				
Baki pada 1 Januari 1995 ...	...	...	...	733	Baki pada 31 Disember 1995	...	...	733
				<u>733</u>				
					<u>733</u>			

MAJLIS DAERAH PENAMPANG							
PENDAHULUAN BIASISWA							
			RM				RM
Baki pada 31 Disember 1995	...	...	<u>33,648</u>	Baki pada 1 Januari 1995	...	...	<u>33,648</u>
LEMBAGA TABUNG HAJI							
			RM				RM
Diterima dalam Tahun 1995	...	...	<u>1,490</u>	Dibayar dalam Tahun 1995	...	...	<u>1,490</u>
PERTARUHAN BANK PERTANIAN							
			RM				RM
Diterima dalam Tahun 1995	...	...	<u>2,940</u>	Dibayar dalam Tahun 1995	...	...	<u>2,940</u>
PEMBINAAN STOR MAJLIS							
			RM				RM
Baki pada 31 Disember 1995	...	...	<u>3,754</u>	Baki pada 1 Januari 1995	...	...	<u>3,754</u>
KECURIAN WANG							
			RM				RM
Baki pada 31 Disember 1995	...	...	<u>2,749</u>	Baki pada 1 Januari 1995	...	...	<u>2,749</u>
ANGKASA							
			RM				RM
Diterima dalam Tahun 1995	...	...	<u>4,386</u>	Dibayar dalam Tahun 1995	...	...	<u>4,386</u>

6 Julai 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,109

MAJLIS DAERAH PENAMPANG  
PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1995

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1995</i>	<i>Hasil Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
<b>HASIL</b>					
<b>1 - SES-SES</b>					
1.	Ses Tanah ... ..	7,000	3,994	3,006	-
2.	Tunggakan Ses Tanah ... ..	5,000	4,644	356	-
<b>2 - BAYARAN-BAYARAN</b>					
1.	Pelan Bangunan ... ..	25,000	154,022	-	129,022
2.	Bayaran Kandang ... ..	500	445	55	-
3.	Rumah Penyembelihan ... ..	12,000	6,000	6,000	-
4.	Notis Tuntutan ... ..	2,000	4,369	-	2,369
5.	Pembahagian Tanah ... ..	8,000	66,420	-	58,420
6.	Proses Pembangunan ... ..	1,000	1,580	-	580
7.	Letak Kereta ... ..	10	-	10	-
8.	Iklan ... ..	8,000	19,582	-	11,582
<b>3 - LESEN-LESEN</b>					
1.	Kedai Kopi dan Kedai Makan ... ..	11,520	11,560	-	40
2.	Anjing ... ..	250	252	-	2
3.	Hiburan (Seksyen 5) ... ..	22,000	17,685	4,315	-
4.	Hiburan (Seksyen 6) ... ..	2,520	5,880	-	3,360
5.	Penjaja ... ..	16,000	16,131	-	131
6.	Pasar ... ..	35,000	28,124	6,876	-
7.	Petroleum ... ..	17,720	19,670	-	1,950
8.	Tamu ... ..	70,000	129,558	-	59,558
9.	Perniagaan Berbahaya ... ..	8,000	10,970	-	2,970

1,110

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

6 Julai 2000



MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1995 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1995</i>	<i>Hasil Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
3 - LESEN-LESEN—(samb.)					
10.	Kedai Gunting dan Pemandan Rambut ... ..	8,640	11,340	-	2,700
11.	Kedai Kampung ... ..	10	-	10	-
12.	Kantin ... ..	3,120	3,220	-	100
13.	Kilang Roti dan Makanan ... ..	6,720	6,520	200	-
14.	Lesen-lesen Lain ... ..	2,500	649	1,851	-
15.	Lesen Pub/Discotheque ... ..	6,600	5,400	1,200	-
4 - PELBAGAI					
1.	Pemerolehan Kembali Terlebih Bayar ... ..	1,200	-	1,200	-
2.	Denda di bawah Ordinan Kerajaan Negeri ... ..	500	1,180	-	680
3.	Faedah ... ..	150,000	246,361	-	96,361
4.	Pelbagai ... ..	10,000	200,804	-	190,804
5.	Sewa Dewan Masyarakat ... ..	30,000	35,951	-	5,951
6.	Sewa Ruangan Pejabat ... ..	-	-	-	-
7.	Bayaran Memungut Sampah ... ..	30,000	42,300	-	12,300
8.	Bayaran Memotong Rumput ... ..	200	-	200	-
9.	Faedah di atas Tunggakan Cukai ... ..	18,000	16,384	1,616	-
10.	Sewa Gerai Tamu ... ..	11,000	16,470	-	5,470
11.	Sewa Gerai Makan Pasar ... ..	10,000	15,990	-	5,990
12.	Sewa Perhentian Bas ... ..	12,000	-	12,000	-
13.	Pelbagai Bayaran Sewa ... ..	5,000	2,921	2,079	-
5 - CUKAI					
1.	Cukai Perkara Am ... ..	1,814,726	778,347	1,036,379	-

6 Julai 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,111

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1995 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1995</i>	<i>Hasil Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	5 - CUKAI—(samb.)				
2.	Tunggakan Cukai Perkara Am ... ..	500,000	473,339	26,661	-
3.	Cukai Saluran Najis ... ..	474,969	281,264	193,705	-
4.	Tunggakan Cukai Saluran Najis ... ..	200,000	177,382	22,618	-
	6 - CARUMAN DARI KERAJAAN				
1.	Caruman Pengganti Cukai:-				
	(a) Negeri ... ..	57,045	-	57,045	-
	(b) Persekutuan ... ..	13,059	13,059	-	-
2.	Caruman bagi Pemeliharaan Halaman Kerajaan Negeri	10,000	-	10,000	-
3.	Caruman bagi Pemeliharaan Halaman Kerajaan Persekutuan ... ..	10	-	10	-
4.	Bantuan ... ..	1,212,000	1,304,547	-	92,547
	7 - HASIL KHAS				
1.	Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar ...	35,848	-	35,848	-
2.	Pindahan dari Akaun Penyelenggaraan Jalan Raya	150,000	115,586	34,414	-
3.	Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar ... ..	10,000	-	10,000	-
4.	Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital ... ..	550,020	882,008	-	331,988
5.	Pindahan dari Akaun bagi Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis ...	50,000	-	50,000	-
6.	Pindahan dari Akaun bagi Bantuan Kecantikan Bandar dan Kebun Bunga ... ..	20,000	-	20,000	-

1,112

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

6 Julai 2000

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1995 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1995</i>	<i>Hasil Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
	7 - HASIL KHAS—(samb.)				
	7. Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembinaan Taman Datuk Peter Mojuntin ... ..	45,113	-	45,113	-
	8. Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Tempat Berkelah di Pantai Meruntum ... ..	25,048	-	25,048	-
	9. Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Unit Pembersihan Alam Sekitar ... ..	74,271	2,150	72,121	-
	10. Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Tempat Berkelah Pantai Babagon ... ..	1,125	-	1,125	-
	11. Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Penyelenggaraan Titian ... ..	4,070	-	4,070	-
	12. Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam ... ..	194	-	194	-
	13. Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Perayaan Hari Malaysia ... ..	2,742	-	2,742	-
	14. Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Kecantikan Pantai Gorongan ... ..	323	-	323	-
	15. Pindahan dari Akaun Bayaran Balik Rancangan Ekonomi Rakyat ... ..	31,676	-	31,676	-
	16. Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Penyelenggaraan Parit dan Kaki Lima ... ..	-	-	-	-
	17. Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembinaan Pasar Donggongon ... ..	35,543	-	35,543	-

6 Julai 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,113

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1995 - (*samb.*)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1995</i>	<i>Hasil Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>
		RM	RM	RM	RM
6 - HASIL KHAS—( <i>samb.</i> )					
18.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembelian Mesin Rumput ... ..	487	-	487	-
19.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembinaan Tandas Awam ... ..	288	-	288	-
20.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembelian Kenderaan dan 67 Buah Tong Sampah ... ..	1,822	-	1,822	-
21.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Penyambungan Lampu Lorong ... ..	-	-	-	-
22.	Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Penanaman Bunga di Taman Datuk Peter Mojuntin ... ..	35,000	-	35,000	-
	JUMLAH ...	<u>RM5,912,389</u>	<u>RM5,134,058</u>	<u>RM1,793,206</u>	<u>RM1,014,875</u>
	<i>Tambah:</i> Perbelanjaan Lebih daripada Penerimaan:		1,085		
			<u>RM5,135,143</u>		

1,114

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

6 Julai 2000

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1995

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1995</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
1.	PENTADBIRAN				
	A - GAJI BAGI PEKERJA TETAP/SEMENTARA				
	I - BAYARAN BALIK KEPADA KERAJAAN UNTUK PEGAWAI DIPINJAM				
	(a) Pegawai Tadbir, Gred N3 ... ..	36,000	20,072	15,928	-
	(b) Jurutera, Gred J3 ... ..	18,230	-	18,230	-
	II - BAHAGIAN PENTADBIRAN				
	(a) Pegawai Tadbir, Gred N3 ... ..	36,000	31,812	4,188	-
	(b) Penolong Pegawai Tadbir, Gred N5 ... ..	20,616	22,134	-	1,518
	(c) Penolong Pegawai Tadbir, Gred N6 ... ..	13,440	-	13,440	-
	(d) Pembantu Tadbir, Gred N7 ... ..	21,444	21,444	-	-
	(e) Pembantu Tadbir, Gred N9 ... ..	64,728	58,656	6,072	-
	(f) Pembantu Tadbir, Gred N9 ... ..	18,093	7,260	10,833	-
	(g) Pembantu Tadbir, Gred N11 ... ..	12,807	12,360	447	-
	(h) Pembantu Tadbir, Gred N11 (Jurutaip) ...	4,956	-	4,956	-
	(i) Pembantu Tadbir, Gred N11 (Telefon Operator)	10,020	9,444	576	-
	(j) Pembantu Am Rendah, Gred N13 ... ..	4,908	4,632	276	-
	(k) Pembantu Am Rendah, Gred N13 (Pelayan Pejabat) ... ..	5,346	5,244	102	-
	(l) Pegawai Tadbir, Gred N11 ... ..	9,912	-	9,912	-
	III - BAHAGIAN AKAUN				
	(a) Penolong Akauntan, Gred W6 ... ..	14,400	14,004	396	-

6 Julai 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,115

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1995 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1995</i>	<i>Perbelanjaan Sebenarnya</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
	III - BAHAGIAN AKAUN—(samb.)				
	(b) Pembantu Tadbir, Gred N7 ... ..	18,108	17,904	204	-
	(c) Pembantu Tadbir, Gred N9 (Hasil) ... ..	11,160	10,572	588	-
	(d) Pembantu Tadbir, Gred N9 (Dewan) ... ..	15,636	14,736	900	-
	(e) Pembantu Tadbir, Gred N11 ... ..	12,612	12,216	396	-
	IV - BAHAGIAN PENILAIAN				
	(a) Pembantu Penilaian, Gred W7 ... ..	15,996	15,396	600	-
	(b) Pembantu Penilaian, Gred W8 ... ..	5,976	-	5,976	-
	(c) Juruteknik Penilaian Rendah, Gred W10 ... ..	7,500	7,176	324	-
	V - BAHAGIAN KEJURUTERAAN				
	(a) Jurutera, Gred J3 ... ..	19,362	18,660	702	-
	(b) Pembantu Teknik, Gred J5 ... ..	13,932	13,536	396	-
	VI - BAHAGIAN KESIHATAN DAN PERKHIDMATAN LUAR				
	(a) Inspektor Kesihatan, Gred U8 ... ..	13,416	12,564	852	-
	(b) Penolong Pegawai Penguatkuasa, Gred N6	13,968	-	13,968	-
	(c) Merinyu Kanan Majlis, (Pembantu Tadbir), Gred N7 ... ..	15,912	13,348	2,564	-
	(d) Merinyu Kesihatan Tingkatan Khas, Gred U8	14,460	-	14,460	-
	(e) Merinyu Pekan Pembantu Tadbir, Gred N7 ...	14,328	-	14,328	-
	(f) Pembantu Pertanian, Gred G7 ... ..	14,364	-	14,364	-

1,116

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

6 Julai 2000

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1995 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1995</i>	<i>Perbelanjaan Sebenarnya</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
	VI - BAHAGIAN KESIHATAN DAN PERKHIDMATAN LUAR—(samb.)				
	(g) Pembantu Penguatkuasa, Gred N9 ... ..	8,328	7,908	420	
	(h) Pembantu Penguatkuasa, Gred N9 ... ..	12,576	11,604	972	-
	(i) Pembantu Pertanian, Gred G8 ... ..	10,048	9,708	340	-
	(j) Merinyu Kesihatan Majlis, Gred U10 ... ..	25,740	23,628	2,112	-
	(k) Merinyu Pekan Majlis, Gred N9 ... ..	22,332	15,816	6,516	-
	(l) Pembantu Penguatkuasa Rendah, Gred N11 ... ..	15,786	15,276	510	-
	(m) Tukang K3 (Pendawai), Gred R5 ... ..	4,836	4,632	204	-
	(n) Pengawas, Gred N12 ... ..	5,568	-	5,568	-
	(o) Pengawas, Gred N12 ... ..	5,568	-	5,568	-
	(p) Penyelenggara Stor Rendah, Gred N11 ... ..	6,336	5,976	360	-
	(q) Tukang K2 (Mekanik), Gred R6 ... ..	15,072	8,916	6,156	-
	(r) Tukang K2 (Kimpal), Gred R6 ... ..	6,024	5,820	204	-
	2 - ELAUN/CARUMAN BAGI PEKERJA TETAP/SEMENTARA				
	(a) Imbuan Tetap Wilayah ... ..	420,995	313,562	107,433	-
	(b) Imbuan Tetap Khidmat Awam ... ..	240,920	185,188	55,732	-
	(c) Elaun Memangku, Latihan, Penyelia Tamu dan Lain-lain ... ..	40,000	35,229	4,771	-
	(d) Lebih Masa ... ..	84,000	83,978	22	-
	(e) Caruman kepada Tabung Pencen ... ..	20,000	12,806	7,194	-
	(f) Caruman kepada KWSP ... ..	275,000	232,586	42,414	-
	(g) Caruman kepada PERKESO ... ..	10,000	-	10,000	-
	(h) 5% Pendahuluan/Tunggakan Gaji ... ..	10,000	-	10,000	-
	(i) Bayaran Imbuan Tahunan ... ..	120,000	142,644	-	22,644

6 Julai 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,117

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1995 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1995</i>	<i>Perbelanjaan Sebenarnya</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
	<b>3 - GAJI PEKERJA-PEKERJA BURUH</b>				
	(a) Tukang K3 (Kayu), Gred R7 ... ..	27,132	13,973	13,159	-
	(b) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10 ...	31,686	26,208	5,478	-
	(c) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R10 ...	59,469	56,772	2,697	-
	(d) Pekerja Rendah Awam (Mandor), Gred R11	23,514	5,976	17,538	-
	(e) Jaga Pejabat, Gred R11 ... ..	5,040	4,752	288	-
	(f) Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Tukang Sapu Pejabat dan Dewan) ... ..	22,638	21,655	983	-
	(g) Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Tukang Kebun) ... ..	27,762	26,856	906	-
	(h) Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Tukang Sapu Pekan) ... ..	50,139	46,128	4,011	-
	(i) Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Pemegang Mesin Rumpit) ... ..	15,210	14,808	402	-
	(j) Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Pemungut Sampah Sarap) ... ..	81,687	79,248	2,439	-
	(k) Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Pemotong Rumpit) ... ..	135,243	130,332	4,911	-
	(l) Pekerja Awam, Gred R11 (Membersih Parit)	116,106	108,048	8,058	-
	(m) Pekerja Rendah Awam, Gred R11 (Penyelenggaraan Tanah Kerajaan) ... ..	8,600	4,284	4,316	-
	<b>B - BAYARAN-BAYARAN LAIN</b>				
1.	Bayaran Audit ... ..	5,180	4,900	910	-
2.	Bayaran-bayaran Lain Termasuk Lesen Pemandu	2,000	20	1,980	-

1,118

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

6 Julai 2000



MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1995 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1995</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
	B - BAYARAN-BAYARAN LAIN—(samb.)				
3.	Insurans ... ..	30,000	24,035	5,965	-
4.	Bayaran Perubatan untuk Pekerja-pekerja ... ..	15,000	14,740	260	-
5.	Bayaran Balik Hasil ... ..	10	-	10	-
6.	Pencetakan dan Alat Tulis ... ..	45,000	37,819	7,181	-
7.	Pakaian Seragam ... ..	40,000	11,036	28,964	-
8.	Bayaran Air untuk Pejabat ... ..	8,000	-	8,000	-
9.	Bayaran Elektrik untuk Pejabat ... ..	50,000	17,562	32,438	-
10.	Bayaran Elektrik untuk Dewan Masyarakat ... ..	65,000	38,995	26,005	-
11.	Bayaran Air untuk Dewan Masyarakat ... ..	20,000	-	20,000	-
12.	Penyelenggaraan Kandang ... ..	2,000	538	1,462	-
13.	Keraian ... ..	5,000	3,827	1,173	-
14.	Kenderaan dan Kehadiran ... ..	50,000	48,305	1,695	-
15.	Perayaan ... ..	5,000	-	5,000	-
16.	Tamu Besar Tahunan ... ..	10	-	10	-
17.	Sukan ... ..	5,000	385	4,615	-
18.	Pembelian Majalah/Surat Khabar ... ..	500	244	256	-
19.	Bayaran Telefon ... ..	30,000	8,874	21,126	-
20.	Bayaran Guaman ... ..	20,000	13,810	6,190	-
21.	Bayaran Pos dan Setem ... ..	7,000	2,850	4,150	-
22.	Bayaran Penilaian Harta Benda ... ..	70,000	-	70,000	-
23.	Membuat Nombor bagi Jalan-jalan dan Rumah-rumah ... ..	50,000	18,732	31,269	-

6 Julai 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,119

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1995 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1995</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
	B - BAYARAN-BAYARAN LAIN—(samb.)				
24.	Elaun Kiraan Batu ... ..	3,000	527	2,473	-
25.	Faedah Pinjaman Perumahan bagi Kakitangan ...	70,000	58,943	11,057	-
26.	Bayaran Elektrik bagi Balai Raya ... ..	25,000	19,612	5,388	-
27.	Pembaikan dan Penyelenggaraan Pejabat dan Dewan Masyarakat ... ..	40,000	24,149	15,851	-
28.	Penyelenggaraan dan Pembaikan Alat-alat dan Perabot Pejabat ... ..	30,000	21,462	8,538	-
29.	Pelbagai ... ..	4,000	1,576	2,422	-
30.	Penyelenggaraan dan Pembaikan Quarters Majlis	20,000	937	19,063	-
31.	Bayaran Air untuk Balai Raya ... ..	5,000	-	5,000	-
32.	Diskaun atas Cukai Am ... ..	23,000	20,025	2,975	-
	2 - KESIHATAN				
1.	Pengebumian Papa ... ..	1,500	-	1,500	-
2.	Sewa Perkhidmatan Saluran Najis ... ..	10	-	10	-
3.	Penyelenggaraan Saluran Najis ... ..	50,000	49,582	418	-
4.	Penyelenggaraan Parit dan Kaki Lima ... ..	-	85,163	-	85,163
5.	Penyelenggaraan Kawasan Pembuangan Sampah	10,000	4,265	5,735	-
6.	Bayaran Elektrik untuk Tandas Awam ... ..	10,000	932	9,068	-
7.	Bayaran Air untuk Tandas Awam ... ..	6,000	-	6,000	-
8.	Penyelenggaraan Tandas Awam ... ..	5,000	4,078	922	-
9.	Bayaran Elektrik untuk Pam Saluran Najis ... ..	80,000	67,561	12,439	-

1,120

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

6 Julai 2000

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1995 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1995</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
	3 - PASAR DAN RUMAH PENYEMBELIHAN				
1.	Bayaran Elektrik ... ..	30,000	21,610	8,390	-
2.	Bayaran Air ... ..	15,000	-	15,000	-
3.	Penyelenggaraan Pasar, Gerai Makanan dan Rumah Penyembelihan ... ..	10,000	5,311	4,689	-
	4 - PERKHIDMATAN LUAR BANDAR				
1.	Bayaran Elektrik dan Air Tamu ... ..	8,000	-	8,000	-
2.	Kerja Kecil ... ..	10	-	10	-
3.	Penyelenggaraan Kawasan Tamu ... ..	50,000	10,133	39,867	-
4.	Penyelenggaraan Jalan Raya ... ..	150,000	139,009	10,991	-
	5 - PERKHIDMATAN BANDAR				
1.	Penyelenggaraan dan Pembaikan Lampu Jalan ...	80,000	82,066	-	2,066
2.	Bayaran Elektrik untuk Lampu Jalan ... ..	180,000	147,492	32,508	-
3.	Penyelenggaraan Kenderaan ... ..	130,000	129,098	902	-
4.	Perkakas dan Pembaikan ... ..	35,000	30,163	4,837	-
5.	Pemeliharaan Mesin Rumput ... ..	45,000	34,994	10,006	-
6.	Kerja Kecil ... ..	2,000	1,322	678	-
7.	Minyak dan Pelincir ... ..	100,000	76,641	23,359	-
8.	Penyelenggaraan Jalan Taman Perumahan ...	489,369	433,511	55,858	-
9.	Kecantikan Bandar dan Tapak Bunga ... ..	35,000	24,231	10,770	-

6 Julai 2000

WARTIA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,121

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1995 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1995</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
	5 - PERKHIDMATAN BANDAR—(samb.)				
10.	Pemeliharaan Tanah Kerajaan:-				
	(a) Perkakas dan Pembaikan ... ..	400	-	400	-
	(b) Minyak dan Pelincir ... ..	700	-	700	-
	(c) Pemeliharaan Mesin Rumput ... ..	300	-	300	-
	6 - PERBELANJAAN MODAL				
1.	Perbelanjaan daripada Bantuan Kapital:-				
	(a) Penyambungan dan Pembaikan Lampu Jalan Raya	-	-	-	-
	(b) Pembinaan dan Pembaikan Pasar ... ..	500,000	610,377	-	110,377
	(c) Pembinaan dan Pembaikan Kawasan Tamu dan Gerai ... ..	-	-	-	-
	(d) Pembelian Perabot dan Kelengkapan ...	20,000	29,000	-	9,000
	(e) Pembinaan Pasar Mini Taman Jumbo ...	10	-	10	-
	(f) Pembinaan Perhentian Bas ... ..	30,000	-	30,000	-
	(g) Penamaan Jalan Raya ... ..	-	-	-	-
	(h) Pemasangan Papan Tanda Lalu Lintas ...	10	-	10	-
2.	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam ... ..	20,000	104,968	-	84,968
3.	Pembelian Perabot ... ..	15,000	13,805	1,195	-
4.	Pembelian Alat Pejabat dan Alat Lain ... ..	50,000	45,317	4,684	-
5.	Pembelian Mesin Pemetong Rumput ... ..	16,000	-	16,000	-
6.	Pembinaan dan Pembaikan Bangunan-bangunan Majlis ... ..	45,000	41,437	3,563	-
7.	Pembayaran Perundingan ... ..	20,000	1,500	18,500	-

1,122

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

6 Julai 2000

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1995 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1995</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
	6 - PERBELANJAAN MODAL—(samb.)				
8.	Pembinaan dan Pembaikan Dewan Masyarakat ...	30,000	-	30,000	-
9.	Pembinaan dan Pembaikan Kawasan Tamu dan Gerai ... ..	50,000	-	50,000	-
10.	Pembinaan dan Pembaikan Padang Permainan dan Kawasan Rekreasi ... ..	30,000	-	30,000	-
11.	Pembinaan dan Pembaikan Perhentian Bas ...	20,000	-	20,000	-
12.	Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10,000	9,940	60	-
13.	Pembinaan dan Pembaikan Semula Loji Saluran Najis Kawasan Perumahan Majlis ... ..	250,000	217,320	32,680	-
14.	Pembinaan Culvert ... ..	5,000	2,011	2,989	-
15.	Perhubungan Luar Bandar ... ..	35,848	34,799	1,049	-
16.	Pembinaan Taman Datuk Peter Mojuntin ... ..	45,113	-	45,113	-
17.	Tempat Berkelah Pantai Meruntum ... ..	25,048	-	25,048	-
18.	Unit Pembersihan Alam Sekitar ... ..	74,271	41,150	33,121	-
19.	Tempat Berkelah Pantai Babagon ... ..	1,125	-	1,125	-
20.	Penyelenggaraan Titian ... ..	4,070	-	4,070	-
21.	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam ... ..	194	-	194	-
22.	Perayaan Hari Malaysia ... ..	2,742	-	2,742	-
23.	Projek Kecantikan Pantai Gorongan ... ..	323	-	323	-
24.	Penyelenggaraan Parit dan Kaki Lima ... ..	-	-	-	-
25.	Pembinaan Pasar Am ... ..	35,543	13,500	22,043	-

6 Julai 2000

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,123

MAJLIS DAERAH PENAMPANG

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 1995 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 1995</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
		RM	RM	RM	RM
	6 - PERBELANJAAN MODAL—(samb.)				
26.	Pembelian Mesin Rumput ... ..	487	-	487	-
27.	Pembelian Tandas Awam ... ..	288	-	288	-
28.	Pembelian Kenderaan dan 67 Buah Tong Sampah	1,822	-	1,822	-
29.	Penyambungan Lampu Lorong ... ..	-	-	-	-
30.	Penanaman Bunga di Taman Datuk Peter Mojuntin	35,000	-	35,000	-
31.	Pembelian Skymaster ... ..	160,000	109,000	51,000	-
	7 - BAYARAN BALIK PINJAMAN KERAJAAN				
1.	Bayaran Balik Rancangan Ekonomi Rakyat ...	31,676	-	31,676	-
2.	Bayaran Balik Wang Pinjaman daripada Kerajaan	122,464	122,465	-	-
	JUMLAH ...	<u>RM6,416,638</u>	<u>RM5,135,143</u>	<u>RM1,597,232</u>	<u>RM315,737</u>

1,124

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

6 Julai 2000

**TENDER NOTICES****No. 458**

[No. JKR. JUB. 600-4/1/65]

**KENYATAAN TENDER****TENDER TERBUKA**

Tawaran adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas C di bawah Kepala IV, Pecahan-Kepala III serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

“PAVEMENT RESURFACING TO JALAN KOTA KINABALU - SANDAKAN  
(KM. 101 TO KM. 107.6) TAMPARULI RANAU HIGHWAY”.

Bayaran Dokumen Tender: RM60.00

Tarikh Tutup: 26 Jun 2000  
(Isnin - jam 12.00 tengah hari)

Tempat Memasukkan Tender: Setiausaha,  
Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah,  
Tingkat Dua (2),  
Rumah Persekutuan,  
Jalan Mat Salleh,  
88592 Kota Kinabalu.

Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak: Penender adalah **DIWAJIBKAN** untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Daerah JKR, RANAU pada 12 Jun 2000 jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari pejabat Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu dan/atau Jurutera Daerah JKR, RANAU.

Dokumen tender akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa “SURAT TAULIAH” yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK dan Perakuan Pendaftaran Asal atau Kad Perakuan Permohonan Pendaftaran dari LPIP (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperolehi semasa waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu.

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapi.

DAVID CHEW,  
*Pemangku Pengarah Kerja Raya.*

**TENDER NOTICES - (cont.)**

[No. JKR. JUB. 600-4/1/65]

**TENDER NOTICE****OPEN TENDER**

Contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class C under Head IV, Sub-Head III and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) are invited to participate in the tender for the following works:-

“PAVEMENT RESURFACING TO JALAN KOTA KINABALU - SANDAKAN (KM. 101 TO KM. 107.6) TAMPARULI RANAU HIGHWAY”.

Tender Document Fee:	RM60.00
Closing Date:	26th June, 2000 (Monday - 12.00 noon)
Place of Submission of Tender:	The Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu.
Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Form of Site Visit by Contractor:	It is <b>COMPULSORY</b> for Tenderer to attend the Site Briefing at PWD DE's Office, RANAU, on 12th June, 2000 (10.00 a.m.) and the Form is obtainable from PWD QS Section, PWD Headquarters and/or PWD DE's Office, RANAU.

Tender documents will only be distributed to the contractors or their valid representative by producing “Authorisation Letter” indicating that they are duly authorised to collect tender document on behalf of their company. Original PKK Licence and Original Registration or Acknowledgement Registration Application Card acknowledgement from CIDB(LPIP) must be produced when obtaining tender document.

Tender documents may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu.

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

DAVID CHEW,  
*Acting Director of Public Works.*

No. 459

[No. JKR. JUB. 600-1/2/126]

**KENYATAAN TENDER****TENDER TERBUKA**

Tawaran adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) atau PUKONSA dalam Kelas D atau E di bawah Kepala IV, Pecahan-Kepala 3(b) serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-



## “PAVEMENT REPAIR TO JKR STATE ROAD AT TAWAU”.

Bayaran Dokumen Tender:	RM50.00
Tarikh Terakhir Mengeluarkan Dokumen Tender:	10 Julai 2000
Tarikh Tutup:	14 Julai 2000 (Jumaat, Jam 2.30 petang)
Tempat Memasukkan Tender:	Setiausaha, Lembaga Tawaran, Kementerian Pembangunan infrastruktur, Tingkat Bawah, Bangunan JKR, Jalan Sembulan, 88582 Kota Kinabalu.
Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak:	Penender adalah <b>DIWAJIBKAN</b> untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Daerah JKR, TAWAU pada 3 Julai 2000 jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari pejabat Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu dan/atau Jurutera Daerah JKR TAWAU.

Dokumen tender akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa “SURAT TAULIAH” yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK dan Perakuan Pendaftaran Asal atau Kad Perakuan Permohonan Pendaftaran dari LPIP (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperolehi semasa waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu.

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapkan.

DAVID CHEW,  
*Pemangku Pengarah Kerja Raya.*

[No. JKR. JUB. 600-1/2/126

## TENDER NOTICE

## OPEN TENDER

Contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) or PUKONSA in Class D or E under Head IV, Sub-Head 3(b) and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) are invited to participate in the tender for the following works:-

## “PAVEMENT REPAIRS TO JKR STATE ROADS AT TAWAU”.

Tender Document Fee:	RM50.00
Last Day of Issuing Document:	10th July, 2000
Closing Date:	14th July, 2000 (Friday - 2.30 p.m.)

**TENDER NOTICES - (cont.)**

Place of Submission of Tender:	The Secretary, Tender's Board, Ministry of Infrastructure Development, Ground Floor, JKR Building, Jalan Sembulan, 88582 Kota Kinabalu.
Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Form of Site Visit by Contractor:	It is COMPULSORY for Tenderer to attend the Site Briefing at PWD DE's Office, TAWAU, on 3rd July, 2000 at 10.00 a.m. and the Form is obtainable from PWD QS Section, PWD Headquarters and/or PWD DE's Office, TAWAU.

Tender documents will only be distributed to the contractors or their valid representative by producing "Authorisation Letter" indicating that they are duly authorized to collect tender document on behalf of their company. Original PKK Licence and Original Registration acknowledgement or Registration Application card acknowledgement from CIDB (LPIP) must be produced when obtaining tender document.

Tender documents may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu.

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

DAVID CHEW,  
*Acting Director of Public Works.*

**Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuatkuasa mulai daripada 1 Januari 2000 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:**

**KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2000**

*Warta Kerajaan* termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

	RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia ... ..	100.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia ... ..	150.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	2.00
Sesuatu naskhah <i>Warta Kerajaan</i> , Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.	
Tidak lebih daripada 8 muka ... ..	1.50
Tidak lebih 9 hingga 16 muka ... ..	2.00
Tidak lebih 17 hingga 32 muka ... ..	2.50
Tidak lebih 33 hingga 48 muka ... ..	3.00
Tidak lebih 49 hingga 64 muka ... ..	3.50
Tidak lebih 65 hingga 96 muka ... ..	4.50

---

					RM	
Lebih daripada 96 muka	...	...	...	...	6.00	dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih.
Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 1999 (dijilid dengan Kulit Keras)	...	...	...	...	RM 35.00	

**Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)**

**Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang “& Co”.**

## Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.**
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.**